

# Kenmore<sup>®/MD</sup>



## Convertible Upright Freezer/Fridge 21 cu. ft.



Customer Assistance  
1-800-265-8456  
[www.koolatron.com](http://www.koolatron.com)

KKUF21-W  
Use & Care Guide

# CONTENTS

<b>SAFETY WARNINGS</b> .....	03
<b>PRODUCT OVERVIEW</b> .....	05
<b>PRODUCT INSTALLATION</b> .....	06
<b>OPERATION INSTRUCTIONS</b> .....	10
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	14
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	16

# SAFETY WARNINGS



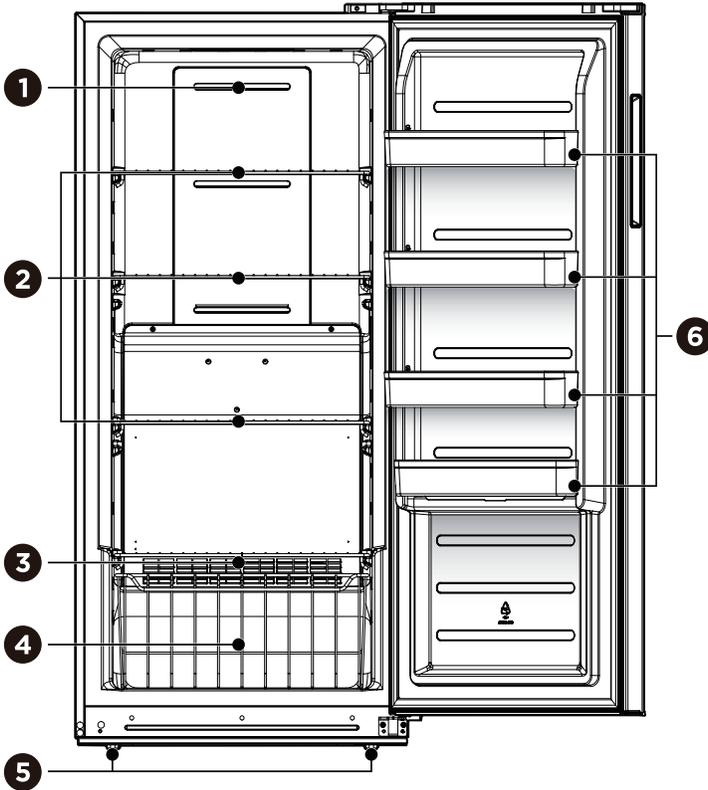
Warning: risk of fire / flammable materials

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

- **WARNING:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
  - Take off the doors.
  - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.
- To prevent a child from being entrapped, keep out of reach of children and not in the vicinity of freezer (or refrigerator). (Suitable for products with locks)
- **WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

# PRODUCT OVERVIEW

## Names of components



- |   |                 |   |               |
|---|-----------------|---|---------------|
| 1 | Air flow outlet | 4 | Drawer        |
| 2 | Shelf           | 5 | Leveling feet |
| 3 | Air flow inlet  | 6 | Door bin      |

### ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

# PRODUCT INSTALLATION

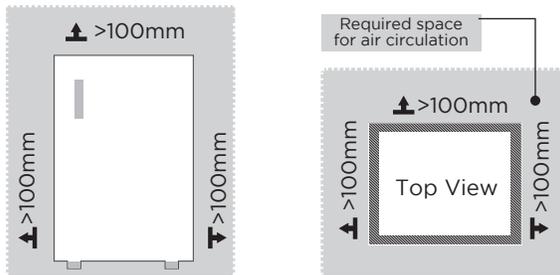
## Install Instruction

### Finding a suitable location

- This refrigerator is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in.
- The refrigerator should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat and sturdy.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the refrigerator in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.

### Dimensions and Clearances

- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 100 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.



### Providing a proper power supply

- Check your local power source. This refrigerator requires a 115 V, 60 Hz power supply.
- Use a receptacle that accepts the grounding prong. The power cord is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this refrigerator.



## CAUTION

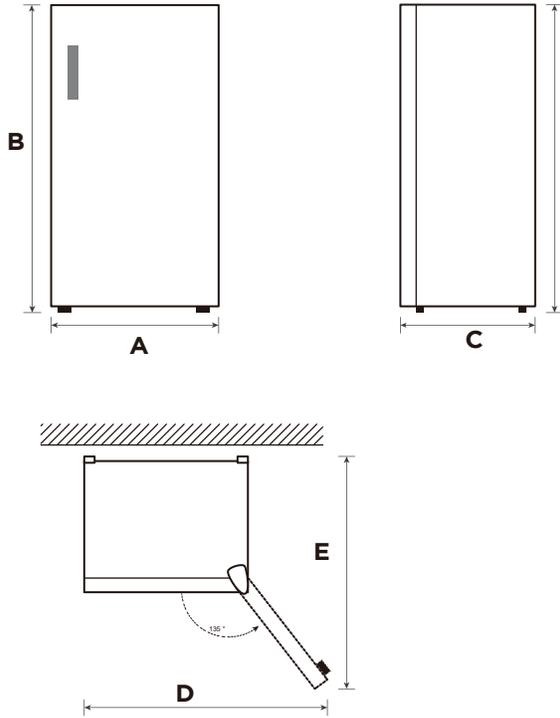
The freezer should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

Never unplug your freezer by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet.

## Start to use

- The freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)



Width	Overall Height	Depth	Width doors open 135°	Depth doors open 135°
A	B	C	D	E
711	1570	750	1230	1242

Notice: All dimensions in mm

## Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

## Moving the appliance

1. Remove all food from inside the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.
5. After installing the appliance, connect the power plug into a socket out to switch on the appliance.

## Changing the light

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

### ATTENTION

- After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

#### Precautions before operation:

- Before making changes the refrigerator must be disconnected from power.
- Precautions should be taken to prevent any personal injury.

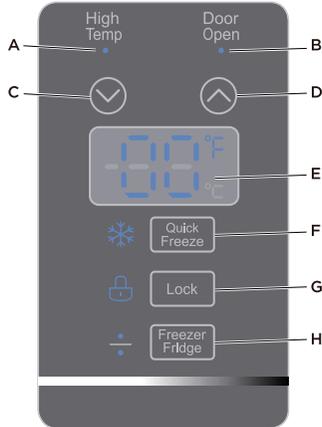
## Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Control panel

**IMPORTANT:** The control panel automatically locks after 30 seconds of inactivity to prevent accidental activation. Unlock the control panel for use.



A	High temperature indicator / alert
B	Door open indicator / alert
C	Decrease temperature button
D	Increase temperature button
E	Temperature display
F	Quick freeze button
G	Control panel lock / unlock button
H	Freezer / Fridge mode button

## Set Temperature

This freezer can be used as either a freezer or refrigerator (fridge) for your food storage needs; however the default temperature setting is 0 °F (-18 °C).

- Freezer mode temperature range: 10 °F ~ -11 °F (-12 °C ~ -24 °C).
- Fridge mode temperature range: 35 °F ~ 46 °F (2 °C ~ 8 °C).

### NOTES:

If the freezer is unplugged or loses power, you must wait 3 to 5 minutes before restarting it. The freezer will not start if you attempt to restart it sooner.

If you choose to adjust the temperature setting, allow several hours for the temperature to stabilize between adjustments.

## Lock

To manually lock or unlock the control panel for use: Press and hold  for 3 seconds.

NOTE: Depending on the state of the Control Panel (locked or unlocked), the Lock icon will either illuminate (locked) or turn off and a beep will sound.

## Refrigerator/Freezer Mode

This freezer has an advanced design feature that lets you change it from a freezer to a refrigerator. You can switch from Freezer mode to Refrigerator mode only by using the control panel.

The Freezer / Fridge light on the control panel indicates the current mode.

1. Press and hold  for 3 seconds to unlock the control panel.
2. Press and hold  for 3 seconds to change modes. The panel beeps and the indicator light changes to the mode selected.

## Quick Freeze

The Quick Freeze feature lowers the temperature below the normal operating temperature to quickly freeze foods.

1. Press and hold  for 3 seconds to unlock the control panel.
2. Press  to select Quick Freeze mode. The blue snowflake icon illuminates.

NOTE: You can press  a second time to exit quick freeze mode.

The Quick Freeze mode turns off automatically:

- After 3 hours, if the temperature falls below -13 °F (-25 °C).
- After 24 hours, if the temperature does not fall below -13 °F (-25 °C).

## Temp Display (°F VS °C)

1. Press and hold  for 3 seconds to unlock the control panel.
2. Press and hold  or  for 3 seconds to switch between Fahrenheit and Celsius.

## Return to Factory Default Settings

1. Press and hold  for 3 seconds to unlock the control panel.
2. Press  and  buttons at the same time for 3 seconds to reset the freezer controls to the factory default settings.

NOTE: The control panel will beep and all indicators will illuminate for 3 seconds. If the compressor is running, it will pause for 5 minutes, and then restart.

## Additional Features

### High Temperature Alert

If the freezer is having trouble maintaining a cold temperature, the LED on the control panel will illuminate and a beep will sound.

- FREEZER MODE: The interior temperature is over 18 °F (-8 °C) for 36 hours.
- FRIDGE MODE: If the interior temperature is over 59 °F (15 °C) for 36 hours.
- If the temperature returns to within normal range, the alert turns off automatically.
- Press any button on the control panel to turn off the alert.

Possible Causes:

- The room is too warm e. g. the freezer is in a garage in the summer next to a car with a hot engine.
- The freezer ventilation openings are blocked or dusty.
- There are door seal gaps.

### Door Open Alert

If the door is open for longer than 5 minutes, the Door Open alert is activated; the LED on the control panel will illuminate and a buzzer will sound intermittently.

To turn off the Door Open alert, close the freezer door.

- Make sure that no items are blocking the door open to prevent it from closing completely.
- Make sure the freezer is level. The door may not close properly if the freezer is not level. See, “Leveling.”

### Temp Out of Range Alert (e.g. Power Failure)

If there is a difference of at least 12.6 °F (7 °C) between the set temperature and the interior temperature 42 hours after you shut the door, an alert will sound.

- If the temperature returns to within normal range, the alert will turn off automatically.
- Press any button on the control panel to turn off the alert.

Possible causes for the temperature to be out of range:

- Power failure.
- The room is too warm or cold.
- The freezer ventilation openings are blocked or dusty.
- There are door seal gaps.

### Error Codes

Code	Meanings	Cause	Solution
E2	Temperature sensor fault	Temperature sensor failure.	Call for service.
E5	Defrost sensor fault	Defrost sensor failure.	Call for service.
E7	Ambient temperature sensor fault	Ambient temperature sensor failure.	Call for service.
High Temp and Door Open alerts			See “Additional Features.”

## Tips on storing food

### Freezer compartment

- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.
- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.

### Cooling compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1-2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

### ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

# CLEANING AND MAINTENANCE

## Defrost

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

## Stop using

### Power failure:

In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

### Long-time nonuse:

The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

### Moving:

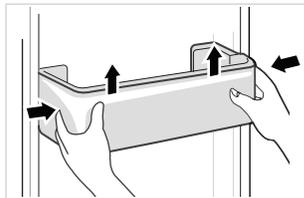
Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

### ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired. Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door.

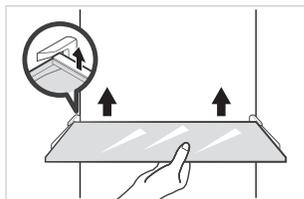
## Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



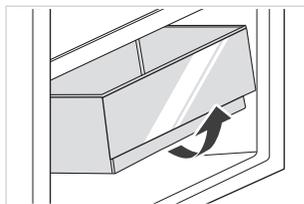
## Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



## Cleaning the vegetable drawer

1. Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.
2. Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



### ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

# TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible reason
Failed operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the voltage is too low</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</li> </ul>
Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odorous foods shall be tightly wrapped</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether there is any rotten food</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the inside of the refrigerator</li> </ul>
Long-time operation of the compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Long operation of the refrigerator is normal in summer</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When the ambient temperature is high it is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food shall get cool before being put into the appliance</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The doors are opened too frequently</li> </ul>
Light fails to get lit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Have the light replaced by a specialist</li> </ul>
Door can not be properly closed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door is stuck by food packages too much food is placed</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The refrigerator is tilted.</li> </ul>
Loud noises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether accessories are placed at proper locations</li> </ul>

Problem	Possible reason
Door seal fails to be tight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove foreign matters on the door seal</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</li> </ul>
Water pan overflows	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</li> </ul>
Hot housing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal when housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</li> </ul>
Surface condensation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</li> </ul>
Abnormal noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</li> </ul>

## WARRANTY

**2** Year  
Limited Warranty

FOR TWO YEARS from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE a defective product will be repaired or replaced free of charge.

The Kenmore brand is used under license. Direct all claims for warranty service to Koolatron Customer Assistance, call 1-800-265-8456 or email [service@koolatron.com](mailto:service@koolatron.com)

This warranty covers manufacturer's defects including electrical and mechanical defects provided the appliance is correctly assembled, operated and maintained according to the supplied instructions. It does not cover damage caused by accident, misuse or abuse including overheating, unauthorized repairs or alterations, or use with a voltage converter or aftermarket accessories, and it does not apply to scratches, stains, discoloration or other surface damage that does not impair the product function. This warranty is void if the appliance is ever used for purposes other than private household use.

Koolatron Corporation  
4320 Federal Drive, Batavia, NY 14021 U.S.A.  
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4 Canada

Kenmore and the Kenmore logo are registered trademarks  
to Transform SR Brands Management LLC  
and are used under license by Koolatron Corporation

H1S397  
9/2023-v1

# Kenmore®/MD



## Congélateur/réfrigérateur horizontal convertible 595 L



Service à la clientèle  
1-800-265-8456  
[www.koolatron.com](http://www.koolatron.com)

**KKUF21-W**  
Guide d'utilisation et d'entretien

# TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ .....	3
PRÉSENTATION DU PRODUIT .....	5
INSTALLATION DU PRODUIT .....	6
GUIDE D'UTILISATION.....	10
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	15
DÉPANNAGE.....	17

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



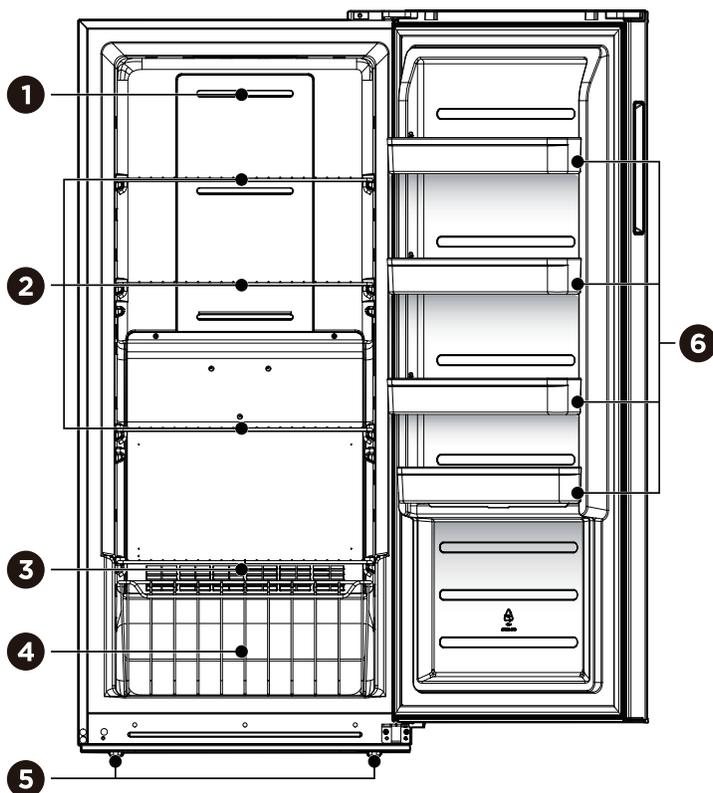
Warning: risk of fire / flammable materials

- Cet appareil est destiné à être utilisé à domicile et dans des applications similaires telles que les cuisines des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; maisons de ferme et pour les clients dans les hôtels, motels et d'autres types de logement ; environnements de type de lit et de petit-déjeuner; restauration et autres applications non commerciales similaires.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou instruites.
- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Ne stockez pas de substances explosives dans cet appareil, par exemple des bombes aérosols contenant un propergol inflammable.
- Cet appareil doit être débranché après utilisation et avant la mise en place de la maintenance d'utilisateur.
- AVERTISSEMENT : Maintenez la ventilation dans l'enveloppe ou dans la structure interne de l'appareil en bon état.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : Mettez en rebut le fluide frigorigène conformément aux réglementations locales car il utilise du gaz expansé inflammable et du fluide frigorigène.
- AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

- AVERTISSEMENT : Ne pas placer plusieurs prises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Ne pas utiliser le câble d'extension ou l'adaptateur non mis à la terre (deux broches).
- AVERTISSEMENT : Risque de coincement de l'enfant. Avant de mettre en rebut votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
  - Démontez les portes.
  - Mettez les étagères à l'endroit approprié afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Le réfrigérateur doit être déconnecté de l'alimentation avant de tenter l'installation des accessoires.
- Le réfrigérant et le matériel expansé cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, les appareils doivent être mis au rebut loin de toute source d'incendie et être récupérés par des entreprises de recyclage spécialisées ayant les qualifications requises, autre que d'être éliminé par incinération, afin d'éviter les dommages à l'environnement ou tout autre dommage.
- Pour éviter le coincement de l'enfant, veuillez tenir hors de portée des enfants et non à proximité d'un congélateur (ou d'un réfrigérateur). (Applicable aux produits avec serrures)
- AVERTISSEMENT : Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, l'appareil doit être fixé conformément aux instructions.

# PRÉSENTATION DU PRODUIT

## Noms des composants



- |   |                             |   |                           |
|---|-----------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Sortie de circulation d'air | 4 | Tiroir                    |
| 2 | Étagère                     | 5 | Pied de réglage           |
| 3 | Entrée de circulation d'air | 6 | Compartment dans la porte |

### ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

# INSTALLATION DU PRODUIT

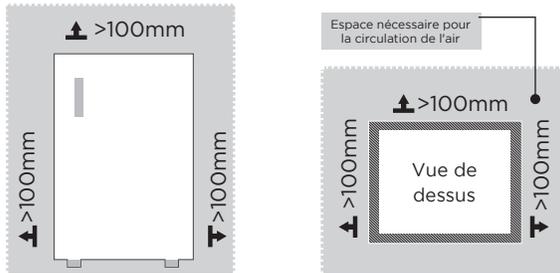
## Instructions d'installation

### Trouver un emplacement approprié

- Ce réfrigérateur est conçu pour être autonome uniquement et ne doit pas être avec retrait ou encastré.
- Le réfrigérateur doit être placé à l'intérieur dans un endroit bien ventilé ; le sol doit être plat et solide.
- Évitez la chaleur et la lumière directe du soleil. Ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides ou aqueux pour éviter la rouille ou la réduction de l'isolation.

### Dimensions et dégagements

- Une distance trop petite des éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Laissez plus de 100 mm de dégagement à partir de chaque mur adjacent lors de l'installation de l'appareil.



### Fournir une alimentation électrique appropriée

- Vérifiez votre source d'alimentation locale. Ce réfrigérateur nécessite une alimentation électrique 115 V, 60 Hz.
- Utilisez une prise mise à la terre. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui s'accouple avec une prise murale standard à 3 broches (mise à la terre) afin de réduire les risques d'électrocution.



## MISE EN GARDE

Ce réfrigérateur doit être toujours branché sur une prise individuelle dont la tension nominale correspond à celle de la plaque signalétique.

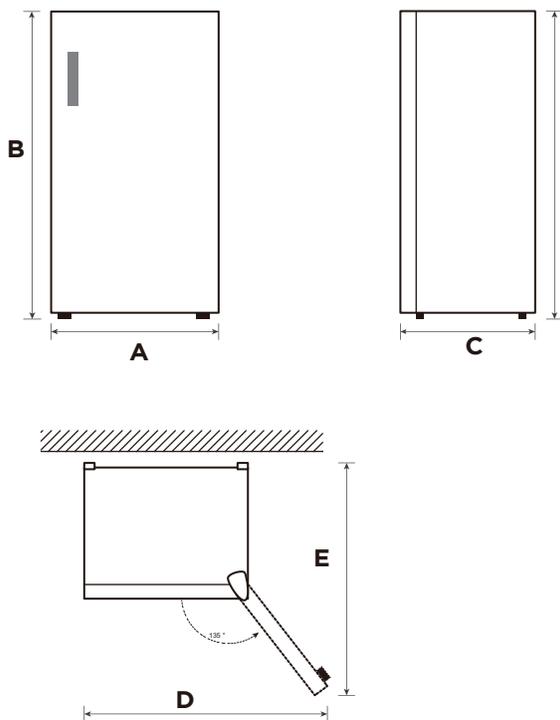
Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Il faut toujours tenir fermement la fiche et la tirer tout droit hors de la prise.

## Commencer l'utilisation

- Lorsque vous voulez utiliser le réfrigérateur pour la première fois, il convient de le laisser une demi-heure avant de le brancher.

- Le réfrigérateur doit fonctionner 2 à 3 heures avant de charger des aliments frais ou surgelés ; il doit fonctionner pendant plus de 4 heures en été, étant donné que la température ambiante est élevée.

Diagramme d'encombrement (lorsque la porte est ouverte et lorsqu'elle est fermée)



Largeur	Hauteur totale	Profondeur	Largeur avec porte ouverte à 135°	Profondeur avec porte ouverte à 135°
A	B	C	D	E
711	1570	750	1230	1242

Remarque : Toutes les cotes en mm

## Pieds réglables

L'appareil doit être à niveau pour éviter toute vibration.

Il faut tenir compte de l'uniformité du sol dans la mise à niveau.

L'avant de la porte doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter sa fermeture.

Les vis de mise à niveau peuvent être facilement tournées en inclinant légèrement l'appareil.

Tournez les vis de mise à niveau dans le sens antihoraire  pour soulever l'appareil, dans le sens horaire  pour l'abaisser.

## Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments de l'intérieur de l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation, l'insérer et la fixer dans le crochet situé à l'arrière ou au-dessus de l'appareil.
3. Collez les pièces telles que étagères et poignée de porte pour éviter qu'elles ne tombent lorsque vous déplacez l'appareil.
4. Il faut plus de deux personnes pour déplacer l'appareil avec précaution. Il faut maintenir l'appareil vertical lors de son transport sur une longue distance.
5. Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche dans une prise d'alimentation pour allumer l'appareil.

## Changement de l'ampoule

- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.

## Branchement de l'appareil

Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche dans une prise d'alimentation pour allumer l'appareil.

### ATTENTION

- Il faut attendre 2 à 3 heures avant de mettre des aliments dans l'appareil une fois le cordon d'alimentation (ou la fiche) branchée. Si des aliments sont mis dans l'appareil avant que n'ait complètement refroidi, ils risquent d'être abimés.

#### Précautions avant l'utilisation :

- Le réfrigérateur doit être débranché avant d'y apporter des modifications.
- Des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure.

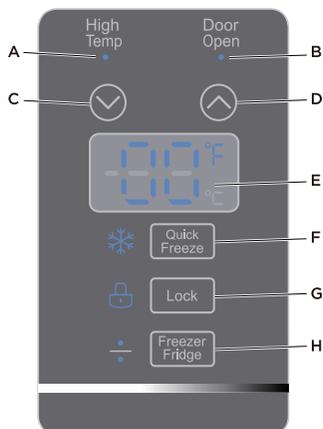
## Conseils pour l'économie d'énergie

- L'appareil ne doit pas être placé à côté de cuisinières, radiateurs ou toute autre source de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionne plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.
- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante au niveau de la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil. Il ne faut jamais couvrir les fentes de ventilation.
- Il faut également respecter les dégagements du chapitre « Installation ».
- La disposition des bacs, étagères et balconnets de porte comme indiqué sur l'illustration offre une utilisation plus efficace de l'énergie et doit donc être conservée autant que possible. Tous les bacs et étagères doivent rester dans l'appareil pour maintenir une température stable et économiser de l'énergie.
- Pour obtenir un plus grand espace de stockage (par exemple pour les gros produits réfrigérés/congelés), les bacs du milieu peuvent être retirés. Les bacs supérieurs et inférieurs et les étagères doivent être retirés en dernier si nécessaire.
- Un compartiment réfrigérateur/congélateur rempli uniformément contribue à une utilisation optimale de l'énergie. Ainsi, il faut éviter les compartiments vides ou à moitié vides.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre dans le réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà augmentent l'efficacité énergétique.
- Les aliments congelés doivent être décongelés dans le réfrigérateur. La froideur des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.
- Ouvrez la porte aussi brièvement que nécessaire pour minimiser toute perte de froid. L'ouverture/fermeture de la porte brièvement réduit la consommation d'énergie.
- Les joints de porte de l'appareil doivent être parfaitement intacts pour faciliter la fermeture des portes et éviter que la consommation d'énergie ne soit pas augmentée inutilement.

# GUIDE D'UTILISATION

## Panneau de commande

**IMPORTANT :** Le panneau de commande se verrouille automatiquement après 30 secondes d'inactivité afin de prévenir l'activation accidentelle. Déverrouillez le panneau de commande pour être en mesure de l'utiliser.



A	Indicateur/alerte de température élevée
B	Indicateur/alerte d'ouverture de porte
C	Bouton de réduction de température
D	Bouton d'augmentation de température
E	Affichage de la température
F	Bouton de gel rapide
G	Bouton de verrouillage/ déverrouillage du panneau de commande
H	Bouton de mode congélateur/réfrigérateur

### Réglage de la température

Ce congélateur peut servir en tant que congélateur ou réfrigérateur pour la conservation d'aliments; cependant la température de réglage par défaut est de 0 °F (-18 °C).

- Plage de températures en mode congélateur : 10 °F à -11 °F (-12 °C à -24 °C).
- Plage de températures en mode réfrigérateur : 35 °F à 46 °F (2 °C à 8 °C).

#### REMARQUES :

Si le congélateur est débranché ou affiche une perte d'énergie, vous devez attendre 3 à 5 minutes avant de l'activer de nouveau. Le congélateur ne s'activera pas si vous tentez de l'activer avant ce temps d'attente.

Si vous souhaitez modifier le réglage de la température, allouez plusieurs heures avant que la température se stabilise entre les réglages.

## Verrouillage

Pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande : Appuyez et retenez  pendant 3 secondes.

REMARQUE : Selon l'état du panneau de commande (verrouillé ou déverrouillé), l'icône de verrouillage s'allume (verrouillé) ou s'éteint et une sonnerie retentit.

## Mode Réfrigérateur/Congélateur

Le congélateur propose une caractéristique évoluée vous permettant de passer d'un congélateur à un réfrigérateur. Vous pouvez alterner entre le mode congélateur et le mode réfrigérateur uniquement par le biais du panneau de commande.

Le témoin congélateur/réfrigérateur sur le panneau de commande indique le mode actuel.

1. Appuyez et retenez  pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commande.
2. Appuyez et retenez  pendant 3 secondes pour changer de mode. Le panneau émet un bip et le témoin passe au mode sélectionné.

## Gel Rapide

La fonction de gel rapide diminue encore plus la température de fonctionnement normal pour surgeler rapidement les aliments.

1. Appuyez et retenez  pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commande.
2. Appuyez  pour choisir le mode gel rapide. L'icône d'un flocon de neige bleu s'allume.

REMARQUE : Appuyez  une deuxième fois pour quitter le mode gel rapide.

Le mode gel rapide s'active automatiquement :

- Après 3 heures, si la température chute à moins de -13 °F (-25 °C).
- Après 24 heures, si la température ne chute pas à moins de -13 °F (-25 °C).

## Affichage de la Température (°F VS °C)

1. Appuyez et retenez  pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commande.
2. Appuyez et retenez  ou  pendant 3 secondes pour alterner entre les degrés Fahrenheit et Celsius.

## Retour À la Configuration Par Défaut de L'usine

1. Appuyez et retenez  pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commande.
2. Appuyez sur les boutons  et  en même temps pendant 3 secondes pour réinitialiser les commandes du congélateur et revenir à la configuration de l'usine.

REMARQUE : Le panneau de commande retentira et tous les témoins s'allumeront pendant 3 secondes. Si le compresseur fonctionne, il s'arrêtera pendant 5 minutes, puis se réactivera.

## Caractéristiques Supplémentaires

### Alerte de Température Élevée

Si le congélateur éprouve des difficultés à maintenir une température froide, la DEL sur le panneau de commande s'allumera et un bip retentira.

- MODE CONGÉLATEUR : La température intérieure est supérieure à 18 °F (-8 °C) pendant 36 heures.
- MODE RÉFRIGÉRATEUR : La température intérieure est supérieure à 59 °F (15 °C) pendant 36 heures.
- Si la température revient à la plage normale, l'alerte s'arrête automatiquement.
- Appuyez sur n'importe quel bouton sur le panneau de commande pour désactiver l'alerte.

Causes possibles :

- La température de la pièce est trop élevée p. ex. le congélateur se trouve dans un garage pendant l'été, près d'une voiture dont le moteur est chaud.
- Les ouvertures de ventilation du congélateur sont obstruées ou poussiéreuses.
- On remarque un jeu dans les joints d'étanchéité de la porte.

### Alerte D'ouverture de Porte

Si la porte demeure ouverte pendant plus de 5 minutes, l'alerte d'ouverture de porte s'active; la DEL sur le panneau de commande s'allume et une alerte sonore retentit de façon intermittente.

Pour désactiver l'alerte d'ouverture de porte, fermez la porte du congélateur.

- Assurez-vous qu'aucun objet ne maintient la porte ouverte, l'empêchant de se refermer.
- Assurez-vous que le congélateur soit de niveau. La porte pourrait ne pas se refermer correctement si le congélateur n'est pas de niveau. Consultez "Mise à niveau."

### Alerte de Température Hors de la Plage (P. Ex., Panne Électrique)

S'il existe une différence d'au moins 12,6 °F (7 °C) entre la température réglée et la température intérieure, 42 heures après avoir fermé la porte, une alerte retentit.

- Si la température revient à la plage normale, l'alerte s'arrête automatiquement.
- Appuyez sur n'importe quel bouton sur le panneau de commande pour désactiver l'alerte.

Causes possibles d'une température hors plage :

- Panne électrique.
- La pièce est trop chaude ou trop froide.
- Les ouvertures de ventilation du congélateur sont obstruées ou poussiéreuses.
- On remarque un jeu dans les joints d'étanchéité de la porte.

## Codes D'erreur

Code	Signification	Cause	Solution
E2	Anomalie de la sonde de température	Défectuosité de la sonde de température.	Appelez pour un entretien.
E5	Anomalie de la sonde de dégivrage	Défectuosité de la sonde de dégivrage.	Appelez pour un entretien.
E7	Anomalie de la sonde de température ambiante	Défectuosité de la sonde de température ambiante.	Appelez pour un entretien.
Alertes de température élevée ou d'ouverture de porte			Consultez "Caractéristiques supplémentaires."

## Conseils pour la conservation des aliments

### Compartiment du congélateur

- Le congélateur est destiné au stockage d'aliments à long terme congelés à très basse température, et à la production de glace.
- N'utilisez les balconnets de porte du congélateur que pour stocker des aliments congelés, et non pour des aliments chauds destinés à être congelés.
- Ne mettez pas les aliments frais et congelés les uns à côté des autres. Les aliments congelés peuvent fondre.
- Lorsque vous congelez des aliments frais (viande, poisson ou viande hachée), il faut les couper en morceaux pouvant être utilisés en même temps.
- Conservation des aliments congelés : des instructions sont généralement indiquées sur les emballages, qui doivent être respectées. S'il n'y a aucune information sur l'emballage, les aliments ne doivent pas être conservés plus de trois mois à compter de la date d'achat.
- Lors de l'achat d'aliments congelés, il faut s'assurer qu'ils ont été congelés à une température appropriée et que l'emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments congelés doivent être conservés dans des emballages appropriés pour en conserver la qualité et doivent être remis dans le compartiment congélateur dès que possible.
- Si un emballage d'aliments congelés présente de l'humidité ou un renflement anormal, il est probable qu'il ait été conservé à la mauvaise température et que le contenu soit abimé.
- La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte du congélateur, du type d'aliment et du temps de transport du magasin jusqu'à chez

vous. Suivez toujours les instructions de l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage maximale indiquée.

## Compartiment de refroidissement

- Pour réduire l'humidité et l'accumulation de glace qui en résulte, ne mettez jamais de liquide dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés hermétiquement. La gelée a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne une décongélation plus fréquente.
- Ne mettez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Ceux-ci doivent d'abord être refroidis à température ambiante, puis placés de manière à assurer une circulation d'air adéquate dans le réfrigérateur.
- Les aliments et les récipients ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur car ils pourraient congeler. Il ne faut pas ouvrir régulièrement la porte du réfrigérateur.
- La viande et le poisson écaillé (placés dans un emballage ou une feuille de plastique) placés au réfrigérateur peuvent être utilisés dans 1 ou 2 jours.
- Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans la partie réservée aux fruits et légumes frais.

### ATTENTION

Le réglage optimal de la température de chaque compartiment dépend de la température ambiante. La température optimale ci-dessus est basée sur une température ambiante de 25°C.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Décongélation

- Le réfrigérateur est fabriqué selon le principe du refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison d'un changement de saison ou de température peut également être enlevé manuellement en débranchant l'appareil de l'alimentation électrique ou en l'essuyant avec une serviette sèche.

## Arrêt de fonctionnement

### Panne de courant :

En cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés plusieurs heures ; pendant la panne de courant, les heures d'ouverture de la porte doivent être réduites et aucun aliment frais ne doit plus être mis dans l'appareil.

### Longue période de non utilisation :

L'appareil doit être débranché et nettoyé ; laissez es portes ouvertes pour éviter les odeurs.

### Déplacement :

Avant de déplacer le réfrigérateur, mettez tous les objets à l'envers, fixez les cloisons en verre, le bac à légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et les fixer avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ou horizontalement ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le mouvement ne doit pas dépasser 45°.

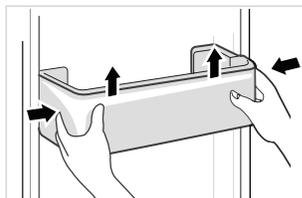
### ● ATTENTION

Une fois mis en marche, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; autrement sa durée de vie peut être réduite.

Les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures même en été en cas de panne de courant, il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte.

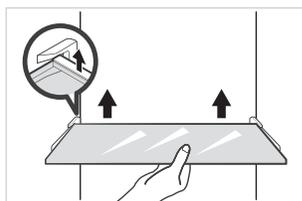
## Nettoyage du plateau de porte

- Selon la flèche de direction dans la figure ci-dessous, utilisez les deux mains pour presser le plateau et poussez-le vers le haut pour pouvoir le sortir par la suite.
- Après avoir lavé le casier retiré, vous pouvez ajuster sa hauteur en fonction de vos besoins.



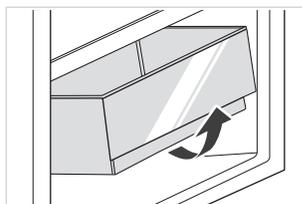
## Nettoyage de l'étagère en verre

- Comme la partie la plus interne de la cuve du réfrigérateur, où se trouvent les étagères, est dotée d'une butée arrière, vous devez soulever les étagères vers le haut pour pouvoir les retirer.
- Ajustez ou nettoyez les étagères en fonction de vos besoins.



## Nettoyage du bac à légumes

1. Retirez le contenu du bac. Tenez la poignée du bac à légumes et tirez complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Soulevez le bac à légumes et le retirer en le tirant vers l'extérieur.



### ● ATTENTION

Pour le nettoyage, nous recommandons des serviettes douces ou une éponge trempée dans de l'eau et des détergents neutres non corrosifs. Le congélateur doit être finalement nettoyé à l'eau claire et avec un chiffon sec. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant de mettre l'appareil sous tension. N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs tels que le dentifrice, de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins ; nettoyez le congélateur en sachant que cela peut endommager la surface et l'intérieur du congélateur.

# DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

Problème	Cause possible
Échec de l'opération	• Vérifiez si l'appareil est branché au secteur ou si la fiche est bien en contact
	• Vérifiez si la tension est trop basse
	• Vérifiez s'il y a une panne de courant ou des circuits partiels se sont déclenchés
Odeur	• Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien enveloppés
	• Vérifiez s'il y a des aliments pourris
	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur
Compresseur fonctionnant pendant une longue période	• Un long fonctionnement du réfrigérateur est normal en été
	• Lorsque la température ambiante est élevée, il n'est pas recommandé d'avoir trop d'aliments dans l'appareil en même temps
	• Les aliments doivent refroidir avant d'être mis dans l'appareil
	• Les portes sont ouvertes trop fréquemment
La lumière ne s'allume pas	• Vérifiez si le réfrigérateur est branché à l'alimentation électrique et si la lumière est endommagée
	• Faites remplacer la lumière par un professionnel
La porte du réfrigérateur ne peut pas être correctement fermée.	• La porte est coincée par des aliments. Trop d'aliments sont placés
	• Le réfrigérateur est incliné.
Bruits forts	• Vérifiez si le sol est bien horizontal et si le réfrigérateur est placé de manière stable
	• Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits

Problème	Cause possible
Le joint de la porte n'est pas serré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminez tout corps étranger sur le joint de la porte</li> <li>• Chauffez le joint de la porte, puis le refroidir pour le restaurer (ou soufflez dessus avec un séchoir électrique ou utilisez une serviette chaude)</li> </ul>
Débordement du bac à eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop d'aliments dans la chambre ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, cela entraîne une forte décongélation</li> <li>• Les portes ne sont pas fermées correctement, cela entraîne un dégivrage dû à l'entrée d'air et une augmentation d'eau</li> </ul>
Boîtier chaud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dissipation de la chaleur du condenseur intégré via le boîtier est normale. Lorsque le boîtier devient chaud en raison d'une température ambiante élevée, du stockage d'une trop grande quantité d'aliments ou de l'arrêt du compresseur, il faut prévoir une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur.</li> </ul>
Condensation de surface	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer la condensation avec une serviette propre.</li> </ul>
Bruit anormal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements qui sont forts en particulier au démarrage ou à l'arrêt. C'est normal.</li> <li>• Craquements : Le fluide frigorigène qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.</li> </ul>

## GARANTIE

**2** Ans  
Garantie limitée

PENDANT DEUX ANS à compter de la date d'achat d'origine ce produit Kenmore sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication.

Un produit défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement, AVEC PREUVE DE VENTE.

Le nom de marque Kenmore est utilisé sous licence. Adressez toutes les demandes de service de garantie à Service à la clientèle du Koolatron, au 1-800-265-8456 ou en envoyant un courriel à [service@koolatron.com](mailto:service@koolatron.com)

La présente garantie couvre les défauts de fabrication, y compris les défauts électriques et mécaniques, à condition que l'appareil soit correctement assemblé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou un abus, y compris la surchauffe, les réparations ou modifications non autorisées, ou l'utilisation avec un convertisseur de tension ou des accessoires de rechange, et elle ne s'applique pas aux rayures, taches, décoloration ou autres dommages de surface qui n'affectent pas le fonctionnement du produit. La présente garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins autres que l'usage domestique privé.

Koolatron Corporation  
4320 Federal Drive, Batavia, NY 14021 U.S.A.  
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4 Canada

Kenmore et le logo Kenmore sont des marques déposées de Transform SR Brands Management LLC et sont utilisées sous licence par Koolatron Corporation

H1S397  
9/2023-v1